

Distr.: Limited
2 August 2007
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



لاتخاذ إجراء

منظمة الأمم المتحدة للطفولة

المجلس التنفيذي

الدورة العادية الثانية لعام ٢٠٠٧

٥-٧ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٧

البند ٣ (د) من جدول الأعمال المؤقت*

توصية تتعلق برصد الأموال اللازمة لتغطية النفقات الزائدة المتصلة بالمشاريع المنجزة الممولة من موارد أخرى**

موجز

يوجز هذا التقرير النفقات الزائدة عن الالتزامات المتصلة بالمشاريع المنجزة الممولة من موارد أخرى، التي لم يرد لها دعم إضافي. وتوصي منظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف) بأن يوافق المجلس التنفيذي على رصد مبلغ قدره ١١٢ ١٣٧ ٧ دولاراً من الموارد العادية لتغطية هذه النفقات الزائدة.

* E/ICEF/2007/13.

** تأخر تقديم هذه الوثيقة بسبب الحاجة إلى إجراء مشاورات داخلية.



ألف - معلومات أساسية

١ - في عام ١٩٨٨، حدد المجلس التنفيذي، في مقرره ١١/١٩٨٨ حاء (E/ICEF/1988/13)، السياسة التالية بشأن النفقات الزائدة عن الالتزامات:

ينبغي أن تظل النفقات المتصلة بتنفيذ البرامج الممولة بأموال تكميلية في حدود الأموال المتاحة. لكن قد يحدث، أثناء فترة التنفيذ، بسبب تقلبات في أسعار الصرف أو زيادات في الأسعار لا تملك اليونيسيف السيطرة عليها، أن تفوق الاحتياجات من الموارد الاحتياجات المدرجة في الميزانية الأصلية للمشاريع. وفي هذه الحالات، يُلجأ إلى المانح (المانحين) لطلب دعم إضافي. وإذا لم يرد الدعم الإضافي، يوقف المشروع تدريجياً وتُغطى النفقات الزائدة من الموارد العامة. وتقدم الأمانة العامة تقارير عن جميع هذه الحالات إلى المجلس التنفيذي تحدد فيها المبلغ بدولارات الولايات المتحدة والبلد المستفيد من المساعدة ذات الصلة، وتدرج فيها تفسيراً للنفقات الزائدة.

٢ - ويرد في الفقرة ٥ تحليل للنفقات الزائدة عن الالتزامات، التي يبلغ مجموعها ١١٢ ١٣٧ ٧ دولاراً، وذلك حسب المنطقة أو البرنامج القطري. وتخصيص بعض الموارد العادية من قبل المجلس التنفيذي سيتيح لليونيسيف أن تنجز أعمال المحاسبة المتعلقة بالموارد الأخرى للفترة الممتدة إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣.

٣ - ومن مجموع التكاليف البالغ ٧,١ ملايين دولار، يتصل مبلغ قدره ٢,٨ مليون دولار ببرامج ممولة بأموال تكميلية، ومبلغ قدره ٤,٤ ملايين دولار بعمليات الإغاثة والإنعاش في حالات الطوارئ. ويُعزى ما مجموعه ٤,٤ ملايين دولار إلى المساهمات التي جرى تخفيضها أو إلغاؤها أو اعتبرت غير قابلة للتحصيل أو المساهمات التي انخفضت قيمتها فيما بين تاريخ الإعلان عنها وتاريخ دفعها، ويُعزى مبلغ قدره ٢,٧ مليون دولار إلى زيادات في الأسعار لا تملك اليونيسيف السيطرة عليها وإلى مسائل أخرى.

٤ - وتدرك اليونيسيف أن إدارتها المالية يتحتم عليها أن تكفل استخدام الموارد المقدمة من المانحين على نحو يتسم بالفعالية والكفاءة والاقتصاد في النفقات، وقد حرصت على أن تكفل سياسة الإدارة المالية وإجراءاتها وكذلك، منذ أوائل عام ٢٠٠٠، النظم المتصلة بها، التقليل إلى أدنى حد ممكن من احتمال تكبّد نفقات زائدة عن الالتزامات. وفي السنوات الأخيرة، جرى التعريف بوضوح بجوانب المساءلة المتعلقة بالتنفيذ، وتفويض المسؤولية عن الرصد، وتعزيز نظام الإبلاغ المالي وإتاحته على نطاق أوسع باستخدام التكنولوجيا. وتبذل اليونيسيف كل ما في الوسع لتجنّب الإنفاق الزائد عن الالتزامات، وتبادر إلى الاتصال

بالمناخين طلباً للدعم الإضافي لدى نشوء حالات من هذا القبيل نتيجة للبيئات المتغيرة التي تعمل فيها اليونيسيف. بيد أنه، كما أشار المجلس التنفيذي، ستكون هناك دائماً مسائل متعلقة بالتنفيذ لا تملك اليونيسيف السيطرة عليها وتنشأ عنها نفقات زائدة. وستواصل اليونيسيف سعيها الحثيث من أجل تقليص هذه النفقات الزائدة إلى أدنى حد ممكن.

باء - مشروع مقرر

٥ - وفقاً للسياسة المبينة في الفقرة ١ أعلاه، يُطلب إلى المجلس التنفيذي أن يوافق على رصد أموال من الموارد العادية لتغطية نفقات زائدة عن الالتزامات، يبلغ مجموعها ١١٢ ١٣٧ ٧ دولاراً، للبرامج التالية:

المنطقة/البلد المستفيد من المساعدة/البرنامج	مجموع النفقات الزائدة (بدولارات الولايات المتحدة)
الاتحاد الروسي	٦٩ ٥٢٠
إريتريا	٢٨ ٠٦٥
ألبانيا	٧ ٥٣٨
إندونيسيا	٣ ٢٧٥
أنغولا	١٩٧ ٦١٦
أوغندا	٥٦١ ٤٤٧
إيران (جمهورية - الإسلامية)	٢ ٢٧٥
برنامج منطقة جنوب السودان	٦٣٦ ٢٧٨
برنامج منطقة شمال السودان	١٢٥ ٦٧٠
برنامج إنعاش أفغانستان	٢٧٦ ٥٤١
بلدان جزر المحيط الهادئ	٢٩ ٦٨٧
بنغلاديش	١٤٨ ٥٣٣
بنما	٢٢ ٠٧٥
بنن	٢٥ ٨٧٧
بوتسوانا	٥١ ٤٧٨
بوروندي	٥٦٨ ٣٤٥
بوليفيا	٤١ ٦٨١
تركيا	٢٤ ٢٦٩
جمهورية تنزانيا المتحدة	١٣٥ ٣٢٢

مجموع النفقات الزائدة (بدولارات الولايات المتحدة)	المنطقة/البلد المستفيد من المساعدة/البرنامج
١٨٠ ٥٧٦	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
١١٠ ٠٠٨	جمهورية الكونغو الديمقراطية
٨٢ ٩٤٤	جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية
٨ ٢٦٨	رومانيا
٢١٠ ٢٢٢	زمبابوي
٩ ٥٧٧	سري لانكا
٨ ٧٨٢	السنغال
٧٢ ٢١٧	سوازيلند
١ ٦١٤	سيراليون
١ ٨٦٠	شيلي
٦٦٢ ٧٠٦	صربيا والجبل الأسود
٢٥٦ ٦٠١	الصومال
١١٥ ٨٦٩	العراق
٤٤ ٢٧٧	غانا
١ ٣١٤	غواتيمالا
١١ ٠٠٧	الفلبين
١٠ ٧٧٢	الأرض الفلسطينية المحتلة
٢٤ ٣٧٥	فييت نام
٢٩٥ ٣٧٥	كمبوديا
٤ ٥٨٥	كوبا
٧ ٢٢٠	كوت ديفوار
٦٢ ١٥٥	كوستاريكا
١٨ ٤٨٦	كوسوفو (جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية)
١٩٥ ٣٤٩	الكونغو
٢٠ ٥٨٣	كولومبيا
٦ ٤٢٤	كينيا
٥٠ ٩٨٩	ليبيريا
٥ ٩٥٣	ملاوي

مجموع النفقات الزائدة (بدولارات الولايات المتحدة)	المنطقة/البلد المستفيد من المساعدة/البرنامج
٩٤ ٥٨٨	موريتانيا
٣ ٠٠٩	موريشيوس
٢١٣ ٠٧١	موزامبيق
٤٥ ٦٥١	مولدوفا
٥٠٠ ٠٠٠	ميانمار
٢٣ ٦٠٦	ناميبيا
٥١ ٧٧٦	النيجر
٢٠ ٩٩٦	نيكاراغوا
١١١ ٣٥٩	هايتي
١٩١ ٧٣٠	الهند
١٣ ٠٩٣	هندوراس
٥٠ ٧٦١	اليمن
٧٦ ٣٢٣	شعبة البرامج في اليونيسيف
٣٤ ٩٦٥	مكتب اليونيسيف لبرامج الطوارئ
٧٤ ٨٠١	المكتب الإقليمي لشرق أفريقيا والجنوب الأفريقي
٧٣ ٨٢٢	المكتب الإقليمي لغرب ووسط أفريقيا
١١٦ ٨٩١	المكتب الإقليمي لجنوب آسيا
٥ ٠٧٠	المكتب الإقليمي لوسط أوروبا وأوروبا الشرقية/رابطة الدول المستقلة
٧ ١٣٧ ١١٢	المجموع